

しゅわ 手話でこんにちは

もくじ

- はじめに
- 聞こえない人にはいろいろな人がいます
- 聞こえない人の生活 家の中で
- 聞こえない人の生活 家の外で
- 聞こえない人のコミュニケーション方法
- 聞こえない人のコミュニケーションを支えているもの
- コラム／手話通訳という仕事
- 「手話」は言語
- ろう者にとって手話は／人は言語でイメージする
- ろう者の世界
- 私たちにできること
- 指文字を覚えよう
- 手話の数字



荒川区



あらみい あら坊

手話でこんにちは

発行：平成31(2019)年3月
登録(30)0126号

企画・編集：荒川区福祉部障害者福祉課
☎03-3802-3111(内線2681)
株式会社キューブコーポレーション

協力：荒川区聴覚障害者協会
北海道石狩市保健福祉部障がい福祉課
印刷：株式会社アイエスサクライ

本冊子は、北海道石狩市が作成した冊子を基に作成しました。



荒川区

はじめに

多くの人、耳が聞こえることが当たり前と思い、日本語を聞いて話をして生活しています。それと同じように、聞こえない人の中には、手話という言葉で生活している人がいます。

手話で生活している人は、聞こえる人に比べてとても少なく、また、手話が通じないことが当たり前の中でずっと暮らしてきました。ですから、みなさんは手話で話しかけられることや、手話を見かけることもなかったかもしれません。

荒川区では、手話を私たちが普段声に出している言葉と同じ一つの言葉として理解して広めていこうという思いをこめて、平成30年(2018年)7月に「荒川区手話言語条例」を制定しました。

手話は、ろう者が音声言語の代わりに大切に受け継いできた言葉です。

手話での生活を知るためには、手話を自分たちの言葉として暮らす人の生活や背景にある文化を理解することが大切です。

さあ、聞こえない人の世界を見てみましょう。



2

聞こえない人にはいろいろな人がいます

ろう者

耳が聞こえない人で、主に手話で会話をする人。



中途失聴者

病気や事故などが原因で途中で聞こえなくなった人。手話を習得したり、筆談でコミュニケーションを取るなどさまざまです。



難聴者

病気や年をとったため、耳が聞こえにくい人。補聴器を使い、音声での会話をする人が多くいます。



3

聞こえない人の生活 家の中で

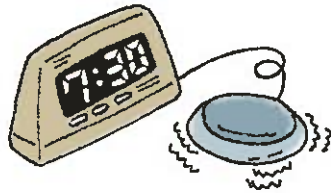
誰かが来た時は?

玄関のチャイムの音が鳴っても
分からないため、音を光にかえて知らせる
ライトを使用しています。



朝起きる時は?

目覚まし時計の音が
聞こえないため、振動で知らせて
くれるものを使用しています。



テレビを観る時は?

テレビの音は聞こえないため、
手話付きの番組や字幕が表示される
番組を観ます。



聞こえない人の生活 家の外で

道を歩いている時

音が聞こえないので、特に後ろから
自動車や自転車などが
近づいても気づきません。



電車やバスの車内

電車やバスの中では、次に停車する
駅やバス停を知らせるための
アナウンスが流れます。
電光掲示板がない場合は分かりません。



銀行や病院などで

銀行や病院で順番を待っている時、
自分の名前を声で呼ばれることがあります。
その呼び出しが分からない場合があります。



聞こえない人のコミュニケーション方法

手話

手や指、体や顔の表情などを使って話をする言葉です。

手話でコミュニケーションをするろう者にとってはとても安心できるものです。

手話は使う人やコミュニケーションを取る相手などによって異なりますので、この冊子で紹介している手話と違う表現を使うことがあります。



指文字

「あ・い・う・え・お」などの50音を指の形であらわしたものです。手話で表現することが難しい、人の名前や物をあらわす時などに使います。

→「指文字」についてはテキスト16～17ページにあります。



空文字(空書き)

空中に字を書いて伝えます。

筆談

紙や手のひらに、字を書いて伝えます。



口話

相手の口の動きを見て、言葉を読み取ります。



聞こえない人のコミュニケーションを 支えているもの

手話通訳

手話を声にかえたり、
声を手話にかえることです。



要約筆記

聞こえない人に、声を文字に
かえて伝えることです。

人数が少ない時は、紙(ノート)
に書きますが、たくさん人の集ま
る所では、パソコンな
どの機械を使って大き
なスクリーンに文字を
映しだして伝えます。



コラム

手話通訳という仕事

みなさんは、手話通訳をしている人をどこで見かけますか。
テレビのワイド(小窓)の中でしょうか。ステージで話をする人の
そばに立ち、素早く手を動かす姿でしょうか。
手話通訳者とは、聞こえる人と聞こえない人(ろう者)をつなぐ仕
事をしている人です。手話を音声の言葉に、音声で話す言葉を手話
に、あつという間に通訳する姿に、初めて見た人は目を丸くするか
もしれません。

手話通訳者は、聞こえない人が役所で手続きをする時や、病院に
通う時などの日常生活の中で、また交通事故などの緊急時にも、聞
こえない人に情報を伝えるために活躍しています。

荒川区のイベントなどでも手話通訳者は活躍しています。
今後は、手話やろう者のことだけでなく、手話通訳者にも注目に
値する。そして直接、仕事のやりがいや通訳者になろうとし
たきっかけなど、ぜひたずね
てみてください。

みなさんの中から「将来、
手話通訳者になりたい」とい
う人が出てくるかもしれま
せんね。



「手話」は言語

手話は身振りではない

手話というと、テレビで手話通訳をしている場面を見たことがあるかもしれません。

手話は、手を動かして話しますので、身振り(ジェスチャー)と同じようなものだと思うかもしれませんが、手話は一つの言語です。



日本語とは異なる手話の文法

手話には、日本語とは語順が違うなど、日本語と異なる独自の文法があります。

日本語の語順と表現

例) 好きな食べ物は何ですか?

手話の語順と表現

食べる



好き



何?



ろう者にとって手話は

ろう者は、手話を「自分たちの言語である」といいます。長い間、言語であることを理解されてこなかった歴史がありますが、ろう者にとって、最も自然で、自由に会話ができるのが手話なのです。

ろう者は、時々手話でひとり言をつぶやいたり、何かを思い出して手が動いたりします。また、夢も手話で見ますし、手話で寝言をつぶやいたりします。



人は言語でイメージする

言語は、人が生きていく上で欠かすことができない大切なものです。言語には、人に気持ちや考えを伝えるというコミュニケーションの役割があります。そして、もっと大切なことは、人は物事を考えたりイメージするときに、無意識に言語を使っています。

ろう者は物事を考えるときは、日本語ではなく、手話でイメージしているようです。英語を話す人が英語で考えるように、頭の中で自分の言語を自然と使っているのです。



ろう者の世界

「言語は文化を創り、言語を失うと、人は文化も失う」といいます。

文化と聞くと、学問や芸術などを指すこともありますが、もっと広い意味では、ある集団で見られる習慣や価値観、振る舞いなど暮らし方を指します。

手話という共通の言語を持つろう者にも、共有し、受け継がれてきた暮らし方があります。

手話を学ぶということは、手話を自分たちの言語として暮らす人のこと、ろう者の音を使わない文化も含めて理解することが大切です。

それでは、ろう者の世界はどのようなものか見てみましょう。

人を呼ぶとき

後ろから人を呼ぶときは、優しく肩を叩きます。遠くの人を呼ぶときは手を振ります。また、テーブルをとんとん叩いたりすることもあります。



12

ろう者の拍手

講演会などの大きな会場で拍手するとき、両手を上げて手をひらひらさせます。



窓越しなどでの会話

手話は、窓越しやにぎやかな場所でも話ができます。



13

私たちにできること

聞こえない人は、外見からは聞こえないことが分からないため、生活の中で困ることがあります。しかし、聞こえる人のちょっとした気づきがあれば、お互いのコミュニケーションをとることができます。

次の場面で、私たちができることを考えてみましょう。

街でろう者に会ったら

街で知っているろう者に会った時、あなたはどうしますか？



人と人が出会った時に、そこからコミュニケーションが始まります。

道を歩いている時に

自分の目の前を歩いている人がハンカチを落としました。

後ろから声をかけても気づかずに歩いて行ってしまいました。

どうしますか？



聞こえない人に気づいてもらうにはどうすればいいでしょうか？



電車に乗っている時に

電車に乗っている時に、あなたの向かいの席に手話で会話をしている二人の人がいました。突然、電車が止まり、「事故のため、30分このまま車内でお待ちください」というアナウンスが流れました。

向かいの二人は放送が聞こえないので、不安そうな顔をしています。どうしますか？



聞こえない人に状況を伝える時には、どんな方法があるでしょうか？



災害時の避難所で

地震など災害が起きたとき、学校などの体育館が避難所になっていることがあります。大勢の人の中で、聞こえない人にも配慮して情報を伝えるために、どんな方法が考えられるでしょうか？



大勢の人の中で、聞こえない人にも状況を伝えるときには、どんな方法が良いのでしょうか？





指文字を覚えよう



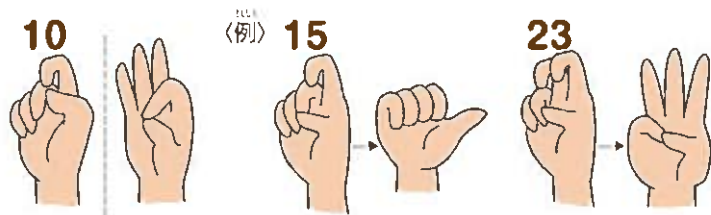
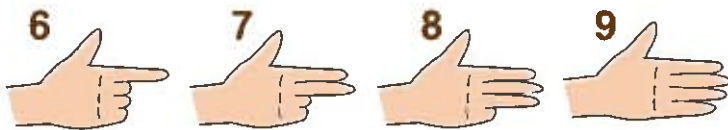
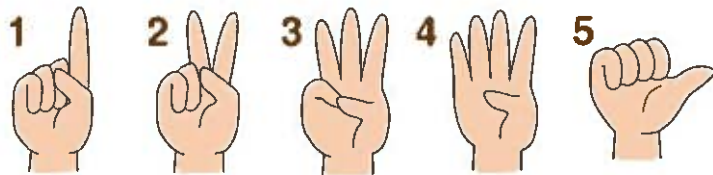
指文字は、手と指を使って50音を表す方法です。
手話が分からないとき、手話を補足するとき、
固有名詞を表現するときなどに使います。

 あ 親指を出す	 い 小指を立てる	 う 人差し指と中指を立てる	 え 薬指を折り曲げる	 お アルファベットの「O」の形
 か 人差し指の真中に親指を出す	 き 小指の形から	 く 人差し指の数字の9の形	 け 薬指を折り曲げる	 こ カタカナの「コ」の形
 さ 親指に小指を添える	 し カタカナの「シ」の形	 す カタカナの「ス」の形	 せ 人差し指を立てる	 そ 「それ」と似た形
 た 親指を立てる	 ち 小指を立て、中指を添はしてつける	 つ 小指と中指を立て、2指を併はしてつける	 て 手の平の形	 と 「上」の形
 な アルファベットの「N」の形	 に カタカナの「ニ」の形	 ぬ 手首の（握り）から	 ね 手の平の形から	 の カタカナの「ノ」の形を大きく

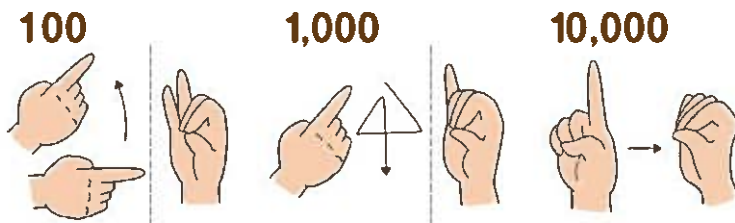
 は 人差し指と中指を右斜め下に振る	 ひ 「ひ」とつから	 ふ カタカナの「フ」の形	 へ カタカナの「ヘ」の形	 ほ 肩の形の形から
 ま アルファベットの「M」の形	 み 手の数字の3(みっつ)から	 む 手の数字の6(むっつ)から	 め 目の形から	 も 親指と人差し指をつける
 や アルファベットの「Y」の形	 ゆ 運送のマークから	 よ 手の数字の4(よっつ)から	<div data-bbox="1205 651 1444 895" data-label="Text" style="border: 1px solid orange; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <p>このイラストは、 相手から見た図です。 向きなどに気を付けて 表現しましょう。</p> </div>	
 ら 人差し指と中指を揃はして振る	 り カタカナの「リ」の形	 る カタカナの「ル」の形		
 れ カタカナの「レ」の形	 ろ 人差し指と中指を折り曲げる	 わ アルファベットの「W」の形		
 を 指文字(おたす)前に	 ん カタカナの「ン」の形を大きく			
 ん 横に身振させる(肩)の形	 ん 上に身振させる(肩)の形	 ん 後ろに身振させる(肩)の形	 ん 人差し指でタテに「」を大きく	

手話の数字

2ケタまでの数の表し方



3ケタ以上の数の表し方



誕生日と年齢の表し方

誕生日はいつですか?



誕生



いつ?

4月6日です



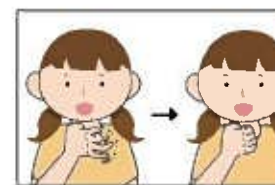
4月



6日

月日は両手を使って表現します。月と日がタテにそろうようにしましょう。日の表現はしません。

何歳ですか?



歳

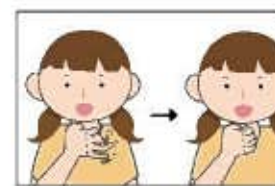


か?

私は10歳です



私



歳



10